

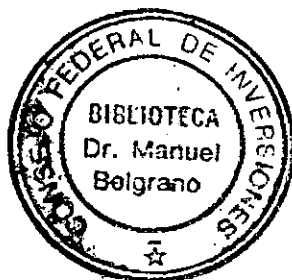
U
F313
K32
I

37.717

INFORME DE AVANCE

octubre-noviembre de 1992

PROGRAMA A P A P C - J U J U Y



CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

O/F313
K32

F.312
Y3010
H1112
F3111

presentado por:
Dr. Jorge Alberto Kulemeyer

Al Lic. R. González Arzac por la libertad de trabajo ofrecida y sus valiosas opiniones críticas;

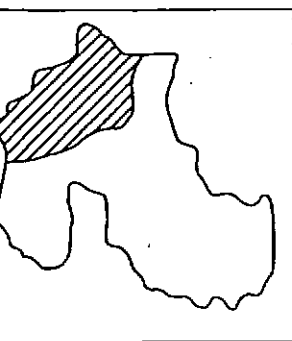
A la Lic. M. E. Uro por su importante colaboración en los trabajos de campo y posterior elaboración de los informes parciales;

Al Lic. G. López Vázquez, a N. Mamani, V. Duton y L. Bartolomé por sus aportes técnicos.

Las falencias de esta presentación son de mi exclusiva responsabilidad.



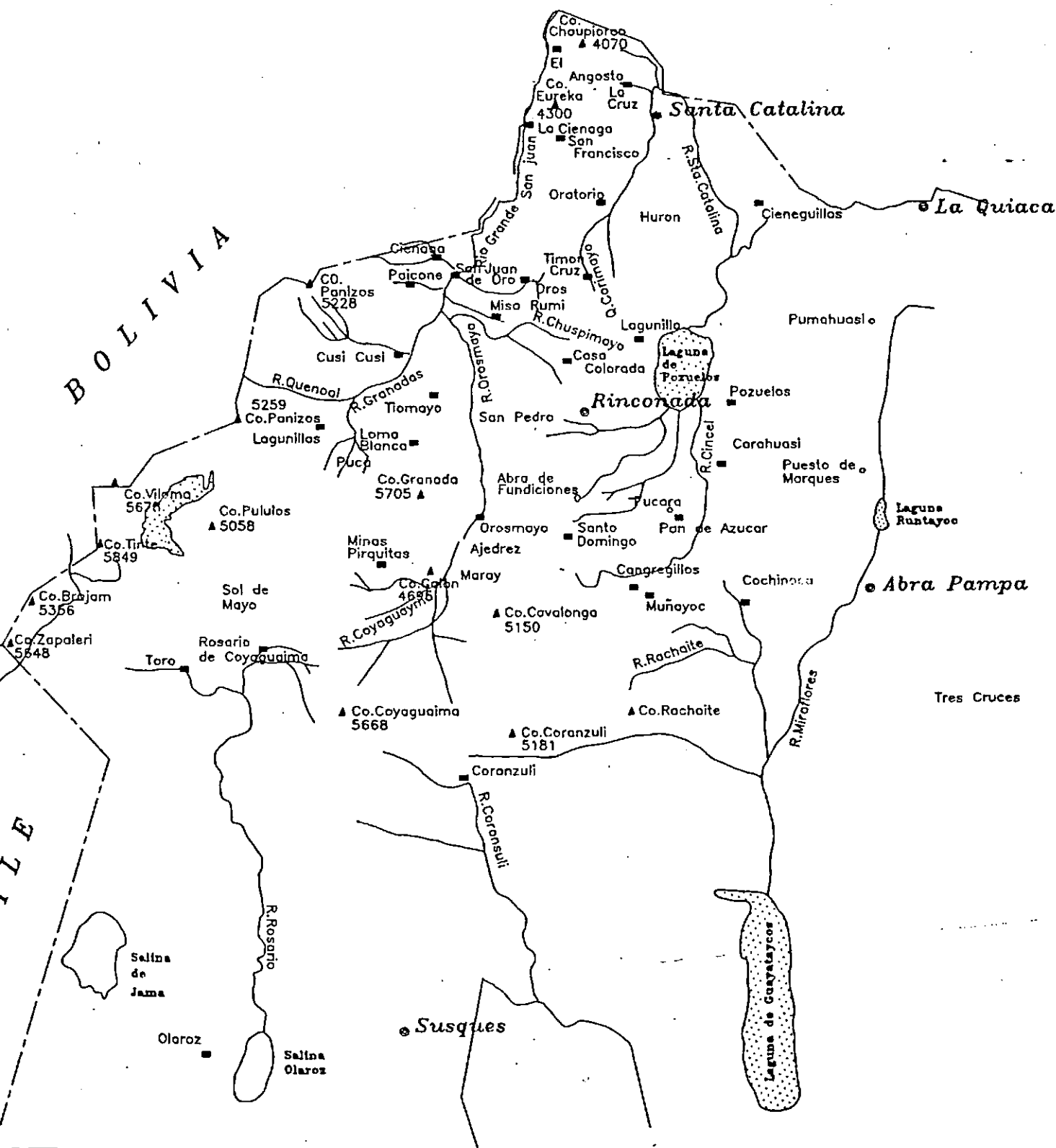
Dr. Jorge Alberto Kulemeyer



Programa

AGUA POTABLE A PEQUEÑAS COMUNIDADES

Provincia de Jujuy



Síntesis informativa sobre la región

Antecedentes históricos:

El período prehispánico:

La primera ocupación del territorio puneño corresponde a los cazadores-recolectores del Precerámico (11.000 - 2.500 BP), luego aparecen las culturas agroalfareras en las cuales se reconocen los períodos Temprano (hasta el 650 dC), el Medio (hasta el 850 dC), el Tardío (hasta 1480 dC) y el Incaico (desde 1480 hasta la llegada de los españoles. Durante éste último período la Puna formaba parte del Collasuyo. Se observa en la región un desarrollo mucho más temprano y complejo de la agricultura (que incluye tecnología de riego y drenaje) que en otras regiones del país.

La presencia española:

La dominación española partía del supuesto de la superioridad de lo propio sobre lo indígena e impuso una explotación laboral y económica, el vasallaje en lo político y el adoctrinamiento religiosos de acuerdo con pautas muy diferentes a las previamente conocidas en la región. La Puna jujeña continuó por mucho tiempo formando parte del núcleo cultural, económico y político propio de los Andes centrales cuyo epicentro era el Perú. El interés económico primordial de los conquistadores estuvo centrado en la explotación del oro y la plata.

Período independiente:

La Puna adquiere un rol cada vez más marginal, tanto en el contexto provincial y nacional conforme a las nuevas pautas económicas internacionales. Surgen importantes enfrentamientos por el control de la tierra que tienen un punto culminante en la batalla de Quera (1874) sin que se halla solucionado la disputa hasta nuestros días. Nuevos tipos de producción (tabaco y caña de azúcar) en el Chaco-salteño, el trazado del nuevo camino y la construcción del ferrocarril hacia Bolivia, el surgimiento de Abra Pampa y La Quiaca, son algunos de los hitos más importantes que han ido modificando la geografía humana y económica de la región.

Población:

La población de la Puna está compuesta por descendientes de aborígenes y españoles. En total son, según el Censo Nacional de 1991, 35.628 de los cuales 11.576 corresponden a La Quiaca y 5.397 en Abra Pampa, es decir que el 47,64% vive en estas dos concentraciones urbanas. A la llegada de los europeos la Puna estaba habitada por pueblos aclimatados a la altura desde muchas centurias antes y que compartían (y comparten) con los demás pueblos de la región andina central una serie de características culturales comunes. La zona rural puneña no registra actualmente inmigrantes permanentes. Las comunidades están organizadas a través de centros vecinales.

Disposición de los asentamientos humanos:

El sistema de producción agropecuario implica un patrón de residencia que consiste en una vivienda básica y viviendas estacionales (puestos) destinadas a la explotación de otros pisos ecológicos en distintas épocas del año. Las viviendas familiares principales se ubican en un pequeño núcleo aldeano (que en todos los casos tiene menos de 300 habitantes), que tiene las características de un centro de servicios, o en forma dispersa.

Alimentación:

Los habitantes de las zonas rurales mantienen algunas costumbres heredadas, pero la desarticulación económica hace que su alimentación sea escasa tanto cualitativa como cuantitativamente. Los alimentos nativos se denominan "layu pita", comida de pobre. Las comidas ceremoniales contienen mayor cantidad de elementos prehispánicos¹. En las ciudades de Abra Pampa y La Quiaca la alimentación es semejante a habitual en el resto de las ciudades argentinas.

Migraciones:

Son muy frecuentes y de gran relevancia para la sociedad puneña. Se realizan migraciones internas desde las casas aisladas o caseríos hacia los centros de servicios, principalmente por la oferta de empleo público en las escuelas (porteros, encargados de albergue, cocineros), registro civil, estafetas. También la minería da lugar a este tipo de movimientos poblacionales que pueden ser carácter permanente o estacional (de este último tipo es el pastoreo). Las migraciones

al exterior de la comunidad pueden ser a los efectos de acceder a una mayor variedad de servicios (educación y salud especialmente) o a las posibilidades laborales y comerciales que ofrecen los centros urbanos y/o industriales (en todos estos casos la emigración puede tener carácter temporal o permanente).

Educación:

Sólo Abra Pampa y La Quiaca ofrecen posibilidades de educación secundaria y terciaria. Las escuelas de las pequeñas comunidades poseen servicio de comedor y con frecuencia ofrecen albergue dado que sus alumnos provienen de lugares distantes (hasta más de 10 km) y se quedan durante toda la semana. Habitualmente los maestros deben atender varios grados a la vez. La escuela desempeña un rol socioeconómico que va mucho más allá de la labor estrictamente educativa. En la medida de que las comunicaciones lo permiten, los maestros visitan a sus familias los fines de semana en sus lugares de origen. Los padres se relacionan con la escuela a través de la cooperadora escolar de cada lugar.

Religión:

Predomina la religión católica pero, desde hace un par de décadas y cada vez con mayor presencia, se ha introducido la religión evangélica que ya cuenta con un número importante de adeptos. Existen comunidades constituidas casi exclusivamente por evangélicos como los casos de Misa Rumi y Ciénega Grande. En la acción de los evangélicos se destaca su decidido rechazo al alcoholismo, que en la Puna registran índices muy elevados, lo que favorece la productividad laboral y la armonía familiar y comunitaria. En todos los casos la religiosidad posee fuertes componentes indígenas.

Economía agropecuaria:

"La Puna jujeña está ocupada por 3.300 unidades agropecuarias en una superficie total de 1.300.000 ha. La condición de predominio de minifundio se manifiesta en que el 98% de las explotaciones tiene menos de 2.500 ha y el 69% menos de 400 ha y el 98% tiene rebaños que no superan las 500 cabezas"². El producto de la actividad pastoril (basada en la cría de ovejas, cabras, llamas y burros y, según la zona, vacunos y vicuñas) se reparte entre el autoconsumo, la venta y la obtención de materias primas para el tejido; en tanto que los cultivos (verduras, tubérculos, granos y pasturas) se realizan casi

exclusivamente para el autoconsumo.

Tenencia de la tierra:

La casi totalidad de los productores, aún cuando son ocupantes históricos de la región, no son propietarios sino que trabajan tierras fiscales.

Minería:

La explotación minera tiene gran importancia socioeconómica en la Puna y tuvo su auge principal durante la ocupación española. La actividad se caracteriza por una marcada irregularidad, especialmente a nivel de grandes empresas, y en las últimas décadas se observa una marcada caída en la captación de mano de obra. El puneño trabaja en minería como obrero contratado (tanto en su provincia como en otras del país) o como autónomo (lavadores de oro y estaño). El Plan Aurífero (destinado a lavadores de oro), desarrollado con ayuda del CFI en los últimos años, significa un necesario impulso de llamada "minería social" y tiene una resonancia positiva en una vasta extensión del territorio puneño.

Otras fuentes de ingreso:

De gran importancia son las distintas fuentes de empleo público (personal de servicios de las escuelas, estafeta, registro civil, agentes sanitarios, policías). Otros ingresos se registran por tenencia de muy pequeños almacenes, comercio de artesanías, contrabando, transporte de personas en camionetas. En las inmediaciones de Abra Pampa se ha desarrollado la ganadería vacuna.

Notas:

¹ Martínez et al., 1991 : 93.

² Servicio Nacional de Economía y Sociología Rural, 1986 : 6. Por tratarse de una región de clima muy riguroso las unidades económicas que requiere una familia tipo para su sustento son de grandes dimensiones.

Aqua potable: la nueva tecnología en la comunidad

Desde la perspectiva de los objetivos del Programa APAPC la provisión de agua para pequeñas comunidades debería reunir características tales como las que se indican a continuación:

- proveer una tecnología ambientalmente sana, apta para una aplicación descentralizada;
- el producido de esta tecnología (agua potable) es, renovable diaria y anualmente;
- la tecnología aportada contribuirá al mejoramiento de las condiciones de vida de los usuarios;
- la tecnología aportada aportará al desarrollo integral y equilibrado de la comunidad beneficiada;
- la tecnología suministrada podrá ser controlada por el usuario;
- la tecnología proporcionada es realmente aceptada y asimilada por la comunidad usuaria y contribuye a enriquecer su acervo cultural.

Toda innovación tecnológica que se pretenda incluir dentro de una sociedad determinada tropieza con marco cultural establecido, afectará (reforzando o debilitando) las estructuras de poder existentes generando curiosidades, miedos, expectativas y muy pronto se carga de valores simbólicos. El sentido que adquieren estos valores simbólicos será definido por su ulterior aceptación o rechazo. La aceptación la viviremos activamente, el rechazo se manifestará pasivamente: será por parte de la comunidad, un dar las espaldas, ignorar el hecho o no hablar más del asunto. Si no tenemos información adecuada, no sabremos lo que realmente ocurre ¹. A ello sigue un proceso de adaptación y reordenamiento de la sociedad: surge un nuevo equilibrio consecuencia de variaciones a que da lugar la nueva tecnología.

La larga experiencia mundial en este tipo de proyectos de desarrollo tecnológico en comunidades de escasos recursos y los no poco frecuentes fracasos asociados, ha dado lugar a un lógico temor a "un progreso improductivo".

El consumo de agua: situación actual

El agua de consumo humano en las comunidades puneñas proviene de los ríos, ojos de agua más cercanos o de pozos de agua cavados a estos efectos. El agua es transportada en baldes y/o bidones para luego ser hervida en grandes ollas de treinta litros de capacidad bajo un fuego producido con leña del lugar (tola, queñoa) lo que acelera el proceso de desertización en la zona. Las escuelas construidas en el marco del Plan EMER tienen calderas y cocinas a combustible líquido que no pueden ser usadas por falta de recursos económicos y posibilidades de transporte.

Las fuentes para extracción del agua que se acaban de consignar tienen las siguientes deficiencias:

- no reúnen los recaudos mínimos de salubridad,
- el agua de río es compartida por humanos y animales,
- el agua de río es también usada para el lavado de ropa,
- muchas veces existe proximidad entre las letrinas y las fuentes de agua lo que produce contaminación,
- las variaciones climáticas estacionales implican con frecuencia que a fines de la estación seca el recurso agua sea escaso o insuficiente y que durante el lapso de mayor intensidad en las precipitaciones tenga turbiedad.

A raíz de la epidemia del cólera se ha iniciado una campaña de prevención canalizada a través de los docentes y, especialmente, por intermedio de los agentes sanitarios que se encargan de impartir las instrucciones y de repartir agua lavandina para la cloración del agua. No siempre se cumple con las normas prescriptas y con frecuencia se las aplica de forma deficiente. En algunos casos la aplicación errónea de las medidas es peligrosa para la salud. El mayor grado de cumplimiento se da en las escuelas pero incluso aquí el grado de incumplimiento puede llegar hasta el rechazo abierto de las medidas. Es necesario diferenciar entre las declaraciones de los informantes (que tienden a comunicar que se cubren todos los recaudos) y la realidad a este respecto. La potabilización del agua incluye una problemática compleja donde, a nivel comunitario, suelen ser frecuentes expresiones que podemos resumir de la siguiente manera:

- "después de la clorificación el sabor del agua es malo"

(muchas veces debido a una aplicación demasiado alta o errónea de las dosis prescriptas);

- "la cloración afecta la salud humana produciendo diarreas e indisposición generalizada produciendo mareos, dolor de cabeza" (con frecuencia las causas son las mismas que las señaladas para el punto anterior);
- "habrá que pagar por el agua una vez que se tenga el servicio" (demuestra unaa insuficiente mentalización de la gente respecto a la importancia de tener "buen agua");
- "el agua de aquí es confiable (sana) desde siempre y las condiciones no han variado";
- "no hay tiempo para poner a hervir el agua y/o clorarla".

Los miembros de las comunidades han sido unánimes al expresar su gran interés por la posibilidad de acceder al servicio de agua potable. Ello ha sido fundamentado desde la perspectiva sanitaria, en especial por el peligro de la enfermedad del cólera cuyos efectos son aguardados para la próxima temporada estival, como en el ahorro de esfuerzos cotidianos derivados del hecho de disponer de agua corriente. En general interesa mucho más el agua corriente que el agua potable.

Es necesario tener presente que la cloración del agua no es, por sus conocido efecto cancerígeno, la forma más adecuada para la potabilización del agua y debe ser reemplazada por sistemas de ozonificación o sistemas cerrados de provisión que no requieren de tratamiento químico.

No en todos los casos el interés de la gente por contar con el servicio de agua potable se funda en la apreciación de este hecho como una necesidad sentida o como un problema capaz de movilizar a toda la comunidad o al menos a un grupo de ella a accionar en búsqueda de una solución. Tal actitud es más una respuesta a la presencia de los técnicos del programa, que la internalización del significado que tiene el consumo de agua potable.

Si bien potabilización del agua es un medio que contribuye a mejorar la calidad de vida de la gente, su efectividad está condicionada a la observancia de pautas de higiene personal y de los alimentos; a la posesión o no de instalaciones sanitarias en las viviendas; a la calidad del medio ambiente; a las acciones educativas que se desarrollen en forma previa, simultánea y posterior a la ejecución de una obra; a la actitud de la gente frente al cambio tecnológico que se propone.

La actitud de la comunidad frente a la perspectiva de contar con agua potable

Apreciaciones de carácter general

No es posible generalizar la actitud, el pensamiento, de las distintas comunidades de una región. Existen cuatro instancias a considerar en cada caso:

- 1.- la necesidad histórica de contar con agua potable y corriente;
- 2.- la reacción de la comunidad ante la posibilidad presente de contar con este servicio gracias al desarrollo del programa;
- 3.- el interés de la comunidad en colaborar en las obras que permitan la instalación del sistema de agua potable;
- 4.- la posibilidad de asegurar, por parte de la comunidad local, la continuidad de funcionamiento y el mantenimiento de la instalación provista.

Tampoco al interior de la comunidad las actitudes pueden ser unánimes. Existen distintos grados de motivación y si bien tampoco podemos realizar generalizaciones en este terreno, se pueden esbozar grupos de interés como, por ejemplo:

a.- lugareños:

- a.1.- que viven a corta distancia de la escuela (lugar al que habitualmente se habrá de conectar el servicio);
- a.2.- que habitan en lugares distantes;
- a.3.- que tienen hijos en edad escolar;
- a.4.- sin hijos en edad escolar;
- a.5.- con participación activa en los restantes eventos de la vida comunitaria (centro vecinal, problemas de salud, etc);
- a.6.- sin participación activa en la vida comunitaria.

b.- docentes:

- b.1.- radicados con sus familias en el lugar;

- b.2.- que procuran estar el mayor tiempo posible con sus familias en sus lugares de residencia habitual (es decir, la ciudad).

Según el sitio que se considere, es posible establecer otros grupos como policía, gendarmería, empresas radicadas en la zona, etc.

Los miembros de las comunidades han sido unánimes al expresar su gran interés por la posibilidad de acceder al servicio de agua potable. Ello ha sido fundamentado desde la perspectiva sanitaria, en especial por el peligro de la enfermedad del cólera cuyos efectos son aguardados para la próxima temporada estival, como en el ahorro de esfuerzos cotidianos derivados del hecho de disponer de agua corriente. En general, sin embargo, el programa registra para las comunidades mayor interés desde la perspectiva de contar con agua corriente que con agua potable.

La actual situación en materia de suministro y calidad de agua lleva a los miembros del Programa APAPC, cuando visitan estas comunidades, inexorablemente a preguntarse por los motivos que impidieron a los lugareños, y a los maestros que allí trabajan, mejorar esta situación de acuerdo a sus posibilidades. No es posible dar una única respuesta que nos permita, por sí sola, resolver la cuestión. Las causales tienen ciertos denominadores comunes a nivel regional pero que, lógicamente, encuentran variantes al manifestarse localmente. Demás está decir que una explicación definitiva para la cuestión requiere un análisis más profundo y prolongado de los complejos y variados factores intervinientes, tanto en el pasado como el presente. A continuación se propone un esbozo de respuesta al interrogante planteado:

- 1.- la mayoría de las comunidades favorecidas por nuestro programa han conocido un fuerte retroceso poblacional en los últimos decenios;
- 2.- las comunidades son muy susceptibles de ser influenciadas grandemente por factores que en sociedades más afianzadas resultarían aleatorios: presencia o ausencia de un apoyo externo (los "padrinos"); nuevas corrientes ideológicas (incluyendo las religiosas); aparición o desaparición de un líder; modificaciones de las políticas y economías nacionales e internacionales ("racionalización" de personal, valor de cambio de la moneda que influye en el intercambio comercial con Bolivia, precio internacional de los metales, etc). Este tipo de cambios a los que las comunidades se encuentran supeditado repercuten sobre su organización y

modifican su devenir histórico con suma frecuencia en los últimos años por lo que, sumado al reducido número de personas que las componen, las planificaciones a mediano y largo plazo no son fáciles de implementar;

- 3.- el caso del agua es solo uno de los tantos que no ha encontrado solución tecnológica adecuada (ver, por caso, el manejo de la fibra de los camélidos);
- 4.- en general las comunidades actuales no producen innovaciones tecnológicas en su seno. Desde el punto de vista de las tecnologías de producción es posible hablar, en estos casos, de grupos preindustriales² con la necesaria aclaración que disponen de productos industrializados y proveen materiales para su industrialización en su relación con la sociedad mayor (hay incluso importantes aspectos de la vida económica -trueque, trabajo comunitario, autoabastecimiento- que pueden ser calificados de precapitalistas). Sólo se señala una posición periférica respecto a la sociedad mayor (con cual estas comunidades están claramente articuladas en una clara relación de dependencia) en cuanto a producción tecnológica y a relaciones económicas inter e intracomunitarias;
- 5.- los maestros de la Puna pertenecen, por lo general, a estratos sociales de condición humilde dentro de la sociedad mayor provinciana;
- 6.- los maestros "tienen los huevos puestos en otra canasta": tienen, habitualmente, su familia en la ciudad (esposos, hijos de tres meses en adelante) están construyendo su casa en la ciudad. No se registran casos de docentes que, al finalizar su carrera y acceder a los beneficios de la jubilación, continúen residiendo en la comunidad donde prestaron servicios;
- 7.- los docentes tratan de viajar cada fin de semana a sus "verdaderos" hogares. Suele suceder, como en Ciénega, que la comunidad construya alguna(s) habitación(es) para los maestros, pero es frecuente que éstos duerman en el propio edificio escolar. El sueldo docente es depositado en una cuenta del banco provincial en la ciudad. En términos generales (hay excepciones) el docente es ave de paso y desea mantener este status. Iniciar trabajos del tipo de los que demandaría una instalación de agua potable significaría, aunque más no sea inconcientemente, empezar a echar raíces. Pero el maestro tiene objetivo: mejorar su situación. Y mejorar su situación es igual a irse de la comunidad, por un lado, y ganar dinero, por otro. Sabe que su familia no puede

ni quiere residir en este lugar. Sabe que su familia necesita del dinero que aquí gana (que suele triplicar a la suma que percibiría por igual tarea en la ciudad);

- 8.- los maestros no tienen que buscar personalmente el agua del río: lo hace el personal de servicio o los alumnos;
- 9.- la propia provincia es marginal (o, si se prefiere, marginada) con respecto a la economía y cultura dominante a nivel país. Dentro de la provincia, la Puna es marginal;
- 10.- existe toda una historia de "desencuentros" entre los organismos del estado (sean municipales, provinciales o nacionales) y éstas pequeñas comunidades en relación a la inversión en obras públicas del tipo de agua potable. Hay emprendimientos prometidos que nunca se realizaron, otros inconclusos y están aquellos que se llevaron en forma equivocada adelante. A manera de ejemplo citemos el caso de El Angosto, Departamento Santa Catalina, que ya en 1987 contaba con un pormenorizado estudio para la provisión potable, realizado por la repartición provincial encargada del tema e iniciado en 1985, pero el proyecto no se concretó hasta la fecha. El 3/3/89 escribía el director del establecimiento: "... los estudios, pliegos, etc. ya se hicieron hace varios años, los cuales fueron aprobados en Bs.As. y según informe del Sr. Ingeniero Pantaleón hay un monto de dinero destinado a dicha obra"³.

Del Departamento Rinconada se puede mencionar el caso de Loma Blanca cuyas gestiones tienen antecedentes que se remontan a, por lo menos, el mes de marzo de 1985 y que tuvieron continuidad a lo largo del tiempo.

En Piscuno, Departamento de Santa Catalina, se instaló una bomba de agua en julio de 1992 que 15 días después dejó de funcionar y que tiene, además, las siguientes fallencias:

- el pozo no se encuentra aislado sanitariamente (aparte de la bomba, se saca agua con baldes);
- la bomba está ubicada a baja altura;
- la cisterna no tiene un sistema de cloración;
- la conducción de la bomba a la cisterna no está protegida del viento por lo que se mueve constantemente;
- hay problemas de la estructura (paredes rajadas).

Notas:

- 1 Fujol y Yärke, s/f.
- 2 Konrad, 1980
- 3 Expediente de Agua Potable de la Provincia de Jujuy.

La visión andina del agua:

Todas las culturas andinas disponen de una importante y rica tradición en el uso del agua que incluye una variedad de sistemas de drenaje y riego. Antes de comenzar con el análisis de aspectos sobre la visión andina del agua, resulta necesario señalar que... "No hay una sociedad andina sino muchas, debido a la heterogeneidad (naturaleza pluri ecológica) y la diversidad de las etnias (sociedad pluriétnica). Por ende, sería erróneo imaginar que existe una sola visión andina del agua"¹. Esta advertencia es también válida para nuestra zona de trabajo. Hablar, desde una perspectiva antropológica (a diferencia de la geográfica), de una "tradición andina" o, simplemente, de lo "andino", resulta una extrema simplificación. Es necesario incorporar en todo análisis las resultantes de los diversos contactos e interacciones culturales, en particular los que se dan con las tradiciones extra-andinas: tanto aquellas, milenarias, que se dan con las zonas adyacentes y ecológicamente muy diversas como a las originadas fuera del subcontinente sudamericano que se vienen dando desde hace varios siglos en un proceso que, a medida que transcurre el tiempo, tiende a acelerarse. No hay una identidad andina pura y, seguramente, nunca la ha habido². Y no se debe soslayar la diversidad existente al interior de lo andino que también tiene profundidad temporal. Ello también dá lugar a que algunas tradiciones míticas persistan en algunos lugares y en otros no, o que dicha continuidad pueda tener diferentes grados de pureza según la comunidad en cuestión. Por lo tanto, lo que a continuación se expone sólo sirve como marco de referencia con importantes variaciones locales y no refiere a alguna situación local particular.

Los restos arqueológicos

El uso de agua para riego mediante acequias y canales se inscribe en el marco de la discusión teórica sobre la existencia de invenciones independientes en el período precolombino del área andina.

Por otra parte existen teorías que tratan sobre sociedades hidráulicas e irrigación como la desarrollada por Wittfogel³. Considerada como una de las grandes revoluciones tecnológicas de la humanidad, la irrigación se propone como una influencia fundamental en la evolución de una complejidad socio-política e, incluso, como la causa principal de la estratificación social, la revolución urbana, el origen de estados prístinos y las

formas despóticas de gobierno. Wittfogel sostiene las grandes cantidades de mano de obra necesarias para la construcción y el mantenimiento de obras hidráulicas requieren de coordinación, disciplina y liderazgo, provistas de suficiente autoridad y poder coercitivo. Ello deviene en la pérdida de ciertas libertades políticas, económicas y sociales y en un poder despótico y centralizada. Ejemplos en el área andina fueron los Chimú y, posteriormente, los Incas. Estos rasgos de la estructura del poder ya se evidenciarían en las comunidades hidráulicas más incipientes. Se ha refutado la noción causal central de Wittfogel, tanto en el nivel de imperio como de comunidad, al remarcarse que la respuesta social al manejo de la irrigación varía radicalmente de una sociedad a otra, y que la estructura social o escenario es la variable independiente, siendo ésta la que condiciona el manejo de la irrigación y no viceversa⁴.

Los canales y acequias para riego de época precolombina no pueden ser relacionados en un cálculo directo con una determinada cantidad de tierras cultivadas a un mismo tiempo ya que, por una parte, las culturas andinas no cultivaron todas las tierras disponibles a un mismo tiempo (se las dejaba descansar periódica y alternativamente) y, aunque no muy frecuentemente, algunas construcciones de este tipo fueron abandonadas.

El agua en la mitología andina:

En la mitología incaica sobre el origen de la civilización corresponde a la "segunda edad" el comienzo de la agricultura con uso acequias⁵. Las actividades agrícolas de todas las culturas andinas se regían de acuerdo a los ciclos estacionales que, a su vez, estaban en función de los recursos de agua disponibles y se reflejaban en lo ritual.

En este contexto resulta necesario considerar las características simbólicas y rituales representadas por los camélidos: "La relación del agua con las llamas es un rasgo mítico muy difundido; las lagunas son vistas a la vez como creadoras de las llamas y/o creadas por ellas. Los auquénidos proveen el agua que da la vida e impiden las inundaciones que pueden destruir la vida. Es la razón por la cual, antes, se sacrificaban las llamas, hijas de las lagunas, cuando escaseaban las lluvias o se las hacía llorar para el agua (madre) se compadeciera y accediera a caer en forma de lluvia"⁶.

Muchas de las tradiciones prehispánicas relacionadas con el agua han tenido continuidad hasta nuestros días en distintos puntos del altiplano (indiferentemente de los límites

internacionales actuales). Al respecto Kusch⁷ refiere de un indio aymara que en una comunidad de Oruro (Bolivia) rechaza la bomba de agua occidental, eligiendo la wilancha (un sacrificio en general de una llama negra) para ofrecerla a sus dioses y así asegurar la lluvia sobre sus cultivos. Isla⁸ disiente abiertamente con esta posibilidad y replica: "... en mis observaciones a lo largo de trabajos de campo en los sitios aymara más tradicionales, éstos 'sabiamente' instalaban la bomba de agua (ofrecida por cientos de proyectos) pero chayaban a su alrededor solicitando a los dioses y espíritus locales para que la mantenga en funcionamiento; para que otros 'malignos' (espíritus maléficos que habitan los espacios comunales junto a los vivos) no sustraigan el agua del fondo de la tierra, llevándosela a sus parajes".

Greslou⁹ refiere que el hombre andino considera al agua como una fuerza vital, principio de vida: "El agua es un ser andrógino; masculino cuando está asociado a los Apus y a los ríos (el agua que corre es el semen fertilizador de la tierra), o sea cuando está asociado a la vida; y femenino cuando se trata del agua de mar ("la mar", para los andinos), de las lagunas o aguas estancadas que están ligadas a la muerte". El agua que corre es incompatible con la muerte; el campesino andino considera peligrosas aguas estancadas como las lagunas de la puna que no dan origen a ningún curso de agua. Cabe el razonamiento de que "el agua que corre" es asociada con salud ("vida") y las "aguas estancadas" con enfermedad ("muerte").

Notas:

1 Greslou et al., 1990 : 12.

2 Isla, 1992 : 39.

3 Wittfogel, 1957.

4 Selles en Greslou et., 1990 : 153 - 157.

5 Guaman Poma, op. cit., : 45.

6 Greslou et al., 1990 : 19.

7 Kusch, 1973.

8 Isla, 1992 : 28.

9 Greslou (1990 : 17 y 20).

La situación de la mujer

En la composición de la población se advierte una clara prevalencia del número de mujeres sobre el de hombres en todos los departamentos de la Puna. Solamente en las concentraciones humanas consecuencia de algún tipo de explotación minera las estadísticas ofrecen datos en sentido contrario. Ello es consecuencia del éxodo laboral que se da especialmente entre los hombres en edad económicamente activa de las zonas rurales a lo que habría que agregar una mayor mortalidad masculina¹. También en los lugares donde existen fuentes de trabajo, como Misa Rumi, la relación entre el número de mujeres y el de hombres es pareja.

Las diferencias serían más notables aún si en los cálculos excluyéramos a las concentraciones urbanas La Quiaca y Abra Pampa. Estos son los datos que al respecto proporcionó el Censo Nacional de 1991 para los departamentos puneños:

Departamento	Varones	Mujeres
Cochinoca	4.608	5.288
Rinconada	1.478	1.630
Yavi	7.964	8.650
Sta. Catalina	1.512	1.651
Susques	1.394	1.453

Es necesario tener presente que esta situación ya fue registrada por el primer censo nacional (de 1869) que informó que la Puna era habitada por 6.638 mujeres y 5.697 hombres².

Dentro de un contexto caracterizado por una mayoría de hogares con las necesidades básicas insatisfechas "... es la mujer la que ocupa una posición de mayor marginación, dada principalmente por el porcentaje de analfabetismo (75% más de mujeres analfabetas que hombres)"³.

Situación familiar:

La forma de organización familiar más frecuente es la familia nuclear constituida por un matrimonio y un número variable de hijos, que suele ser numeroso (la tasa de natalidad es un 60%

superior al resto de la provincia⁴). A nivel comunitario se presentan altos índices de endogamia que, entre otras cosas, trae como consecuencia que determinados apellidos puedan ser asociados con determinados lugares (Martínez, en Misa Rumi; los Trejo en Tiomayo por citar un par de ejemplos). Es corriente la presencia de madres solteras y de madres cuyos maridos han ido solos a trabajar a la ciudad o al ingenio por temporadas más o menos largas. Las madres solteras suelen permanecer en el núcleo familiar de sus padres. El que tengan hijos de distintos padres no es mal visto por la comunidad y si una madre soltera con varios hijos llega a casarse, el esposo reconoce a todos los hijos anteriores. Asimismo es corriente que una pareja joven viva durante un tiempo en el hogar de los padres de alguno de sus miembros, o sucesivamente en los de ambos⁵.

El rol y destino laboral de la mujer en la economía puneña:

En la Puna la mayoría de los cargos docentes son ocupados por mujeres que, en casi todos los casos, provienen de otras regiones de la provincia. Las maestras poseen un tipo de relación distinta con la comunidad (claramente asimétrica) que el resto de las mujeres que allí habitan, provienen de un entorno cultural diferente, poseen otro tipo de estructura familiar (habitualmente la maestra deja a su familia en la ciudad) y disfrutan de ingresos económicos más altos.

Las mujeres lugareñas ocupan, frecuentemente, puestos como cocineras, porteras o encargadas de albergue en las escuelas en un número equilibrado con el de los hombres. En las restantes posibilidades de empleo público como ser agentes sanitarios, policía, registro civil, el predominio de los hombres es abrumador al igual que en lo referido a la mayoría de los cargos que hacen a la organización interna de la comunidad (centros vecinales, cooperadora escolar). Pocas veces surgen alternativas laborales propias como el caso de la Cooperativa de Mujeres de San Francisco.

Las mujeres constituyen en la región puneña el mayor porcentaje de la población económicamente activa. En un trabajo reciente sobre Casabindo⁶ se informa que sobre una población total del lugar de 157 personas, 88 (56,96%) mujeres y 69 hombres (43,94 %). Pero si se toma sólo los grupos en edad económicamente activa, el 67,7 % son mujeres y el resto, 32,3 %, hombres. El 40,47 % de las unidades domésticas encuestadas no incluían hombres en edad económicamente activa.

La falta de fuentes de trabajo remunerado, medios de capacitación, asistencia, entre otras causas han operado como

factores expulsivos de la población en general y particularmente de la masculina. A nivel local esta peculiar distribución laboral por sexos lleva a que:

- * en los sitios donde se concentra la población comunitaria (los centros de servicios zonales) prevalecen en cantidad los hombres jóvenes y los adolescentes, relacionados más con puestos estatales, servicios y comercio; y se registran menos mujeres;
- * en la vejez, sólo es el hombre quien puede tener derecho a la obtención de una jubilación.

Las migraciones estacionales (zafra azucarera, tabaco) o permanentes (minería, ciudad) significan el abandono o reducción de la agricultura para autoconsumo y de las artesanías sin que se traduzca en una mejoría en la calidad de vida familiar sino que por el contrario en la ruptura permanente o temporaria de los núcleos familiares y en deficitarias condiciones de vida.

Ello determina que la familia deba organizarse de forma tal que las actividades que les proporcionan los medios de vida en su hábitat no dejen de cumplirse por ausencia transitoria o definitiva del hombre. La mujer está a cargo de los animales que pastorean (esquilar, carnear, venta de carne y lana) del riego, la siembra, los rastros, hilado y tejido artesanal, compras de insumos y mercaderías. Implica, también, la necesidad de asumir con primacía la atención de tareas netamente económicas respecto de las familiares (alimentación, educación y salud de los hijos y cuidado del hogar). En todos aquellos lugares en que se practica el lavado del oro o extracción no industrial de estaño es frecuente observar la participación de mujeres. Esto último representa un aflojamiento en el orden tradicional que se presenta en razón de cubrir las necesidades económicas y en un proceso de mentalización (acelerado por los medios de difusión, en particular la radio).

Es frecuente el envío de las niñas para realizar tareas como empleadas domésticas en los centros urbanos.

La persistencia y cambios en las tradiciones:

Durante la época de la colonia con la extirpación de idolatrías", las ordenanzas del Virrey Toledo "... y un amplísimo dispositivo de normas aplicadas durante tres siglos con bastante homogeneidad impusieron a los grupos andinos un ropaje similar. Pero hoy mismo detrás del barniz se encuentran las diferencias"⁷. Las ordenanzas tendían a lograr que los

indígenas tuvieran un "aspecto decente", particularmente en las mujeres que debieron usar anchas polleras, las trenzas, los sombreros, todo a la usanza andaluza de por aquél entonces.

La forma de vestir más tradicional es la habitual en el sector occidental de la Puna jujeña, especialmente entre las mujeres mayores, y tiende a ser menos frecuente entre las jóvenes del sector oriental. Algo muy semejante podemos decir en cuanto al dominio del idioma quechua que sólo es hablado por toda la población, especialmente a nivel familiar e intracomunitario, en la parte este de la Puna. Es posible definir una línea divisoria en cuanto al grado de mantenimiento de las tradiciones que está dada por un eje Norte-Sur que pasa por La Quiaca y Abra Pampa. El sector oriental, de costumbres mucho menos tradicionales, incluye a las dos grandes concentraciones de población mencionadas. Es interesante observar que por lo general se observa un cierto conservadurismo en la elección de los colores de la ropa en aquellos que usan los tipos de prendas habituales en las ciudades jujeñas⁸ en tanto que existen elementos tradicionales como el coqueo⁹ que se conservan en toda la geografía puneña.

Notas:

¹ Servicio Nacional de Economía y Sociología Rural, 1986 : 34.

² Rutledge, 1992 : 245.

³ IICA, 1992 : 67.

⁴ Servicio Nacional de Economía y Sociología Rural, op. cit. : 33.

⁵ Costumbre conocida bajo el nombre de "amañamiento".

⁶ Bratosevich, 1992 : 125.

⁷ Isla : 38.

⁸ Magrassi, sf : 61.

⁹ El coqueo es una práctica muy generalizada entre los puneños y consiste en mascar hojas de coca. Se usa como medio para disminuir el hambre y la fatiga, sin restricción de sexo ni de edad. Ha adquirido, además, un importantísimo valor simbólico como signo de pertenencia y/o adhesión cultural y como señal de camaradería y amistad.

GLOSARIO

Amañamiento: Costumbre muy arraigada en la Puna por la cual una pareja se forma de manera espontánea cuando se conocen en alguna de las fiestas religiosas o viajes y deciden comenzar una vida en común que los dos saben es condicional; esto funciona como un matrimonio a prueba, generalmente hasta que nace el segundo hijo; con lo cual queda probada la fertilidad de la mujer. En este momento, si la pareja se ha llevado bien, decide casarse. En caso de incompatibilidad la pareja toma rumbos distintos y los hijos quedan a cargo de la madre o de los abuelos. El 70% de los que practican el amañamiento terminan en matrimonio en el primer intento, alrededor del 25% lo contrae en el segundo y el 5% restante nunca se casa (Servicio Nacional de Economía y Sociología Rural, 1986 : 36).

Apachita: Adoratorio, un montón de piedras puestas como ofrenda en el camino sobre un sepulcro y en las alturas.

CEFKOP: Centro de Federaciones Kollas de la Puna. Trabaja especialmente en las inmediaciones de la Ruta N° 11, próxima a Abra Pampa.

Corpachadas o challacos: en la segunda mitad del invierno y en plena estación seca.

Chaka suyuyuq: Responsable de puentes.

Chacra: Sementera.

Chakra qarpay, yaku wanay killa: Mes de regar las sementeras, de escasez de agua.

Ch'arki: Carne hecha conserva, helada y deshidratada.

Chicta: Zanja.

Chuño: Papa congelada y deshidratada.

Disenterías: Disentería Amebiana (Amebiasis), su propagación endémica y epidémica se hace por el agua, por manos sucias, y por verduras o alimentos contaminados, especialmente los que se ingieren crudos, y por las moscas. Disentería Bacteriana, la contaminación del agua es sumamente importante en la transmisión

de esta enfermedad, pero lo es más aún y más eficiente la transmisión por otras vías, cuales son: contacto directo o transmisión fecal-oral y alimentos contaminados (Servicio Nacional de Agua Potable y Saneamiento Rural, 1981 : 36 - 38).

Ecosistema humano local: "... el menor ecosistema humano aislable analíticamente y parcialmente coincidente con el concepto geográfico de microregión". "... en las punas de los Andes Centrales, una gran parte de los ecosistemas humanos locales... poseen una estructura general de componentes... con una aldea núcleo que se articula a una serie de microterritorios, en cada uno de los cuales está asentada una o más unidades domésticas" (Rabey y Rotondaro, 1988 : 3).

Epoca: "Lapsos de tiempo relativamente cortos en los cuales tienen lugar tantos hechos nuevos que un largo período de la historia se ve influenciado por ellos" (Smolla, 1967 en Narr, 1991).

Fiebre tifoidea: Las moscas pueden llevar el germen desde las heces o la orina hacia los alimentos o directamente hacia el individuo, pero la vía más efectiva de contaminación, dadas las grandes posibilidades de vida del germen en el agua o en un medio húmedo, es sin duda alguna la contaminación del agua de consumo (Servicio Nacional de Agua Potable y Saneamiento Rural, 1981 : 39 - 40).

Hacinamiento: A los fines de las estadísticas sanitarias se considera hacinamiento cuando viven tres o más personas por habitación.

Imata tinkuq yakupi armachikuq: Lavados rituales en la confluencia de las aguas.

Intoxicaciones: Este tipo de enfermedades se adquieren muy lentamente, siendo necesario para que aparezca la acción tóxica, el uso de agua por un tiempo prolongado. Arsenicismo, Bocio, Osteoporosis y Caries (Servicio Nacional de Agua Potable y Saneamiento Rural, 1981 : 48 - 50).

Kawsay unu, hanaq pacha: Agua de la vida, lugar superior.

Larq'a: acequia.

Mamacocha: El mar. En la cosmovisión andina rodea al mundo y yace por debajo de él.

Mayu: Río.

Mitayu (Mit'ayuq): Institución andina pre-europea, persona cumpliendo su mit'a: prestación de trabajo hecha por turnos. En el contexto colonial, un mitayo es una persona que cumple con su mit'a, generalmente en las minas.

Mitmaq: De mit'iy: enviar; enviado por su etnia de origen a cuidar intereses fuera.

Mote: Maíz maduro cocido.

Mullu Spondilus, molusco de aguas calientes usado en ofrenda a los dioses y para hacer llover.

OCLADE: Organización Claretiana para el Desarrollo. De origen español y dirigida por sacerdotes de la misma nacionalidad, esta organización, con oficinas en Abra Pampa, extiende su accionar a toda la Puna con actividades tanto de orden religioso como de incentivo socio-económico.

Pacarinas: Lugar sagrado de origen.

Pacha vira: cumbres nevadas que, según la cosmovisión andina, llegan hasta los cielos y, mediante sus raíces, descienden hasta el mundo subterráneo.

Pachanta tacsachicoc: Purificación de ropa por agua.

Parasitosis: En la transmisión de las parasitosis, necesitan o no un hésped intermediario, el agua juega un papel fundamental. *Ascaris Lumbricoides*, *Trichuris Trichiura*, *Heymenolepis Nana*, *Fasciola Hepática*, *Hidatidosis*, *Leptospirosis* (o enfermedad de Weil), *bacilo coli*.

Potreros: Zonas cercadas donde se conservan pastos, regados o no.

Promiscuidad: A los fines de las estadísticas sanitarias se considera promiscuidad cuando duermen más de dos personas en una cama.

Pukyu: Manantial.

Pukyu unquy: Enfermedad de manantial.

Pukyup tapyasqan: Maldecido por un manantial.

Qantoq phakcha: Manantiales cerca del Cuzco, con excelente agua. Según Lira (1944 : 433): fuente, chorro de agua, canal.

Qarpaq sipas comunidadta sapsita: La joven que riega las sementeras del común.

Q'on: "... el dios sin huesos que corta camino a través de las montañas hacia la costa y da alimentos al pueblo es ciertamente el Agua" (Greslou et al, 1990 : 18).

Qucha: Laguna.

Qucha yaku: Agua de la laguna.

Quri: Oro.

Rastrojos parcelas de cultivos donde quedan restos vegetales después de las cosechas.

Rinri huq'uchikuy: Remojar las orejas.

Runa Camac: Creador del hombre.

Sara, para hallmay mit'a: Maíz, tiempo de lluvias y de aporcar.

Saywa ch'qta suyuyuq: El que pone fronteras con mojones y zanjas.

Silkiwa: Juez de aguas... éste repartía a los señores y a los pobres.

Señalada: Ceremonia de señalar las llamas o las ovejas con un corte en la oreja o una flor de lana. Habitualmente tiene lugar a fines de la estación húmeda.

Sistema mayor coincidente con el nivel de sociedad compleja que incluye ecosistemas locales y regionales, así como un núcleo sociocultural compuesto por un conjunto de instituciones dominantes tales como el Estado, los partidos políticos y sus líneas internas, los "aparatos ideológicos" y las instituciones económicas empresariales, privadas o estatales" (Rabey y Rotondaro, 1988).

Ticsi Viracocha o Wiraqochan: Deidad creadora quechua que es la fuerza vital invisible (kamaq o sinchi) que anima la vida, una fuerza estrechamente ligada al agua pero que existe en todo.

Tinkuq yaku: Confluencia de aguas.

Uaca o huaca: Divinidad a nivel local.

Unquina: Una yerna acuática.

Unu yaku pachakuti: El cataclismo causado por el agua.

Virosis: La hepatitis infecciosa y la poliomielitis: Aún no está del todo probado que la poliomielitis se transmita por contaminación de las aguas de consumo, sin embargo dadas las grandes posibilidades de vida del virus en medios húmedos hipotéticamente es obvia su transmisión por esa vía. Se ha comprobado por ejemplo epidemias de estas enfermedades en poblaciones marginales a todo lo largo de un río, o en poblaciones donde se proveían de agua en la misma napa subterránea (Servicio Nacional de Agua Potable y Saneamiento Rural, 1981 : 47 - 48).

Yacoy: Agua.

Ycmata armachicuspa: Cuando se lava algo ritualmente.

Yuyu: Planta acuática comestible.

Nota: La información que se proporciona sobre las enfermedades de origen hídrico está restringida a aspectos de su relación con el agua.

Fujol, M.; Yarke, E., s/f. ¿Es la tecnología solar tecnología apropiada?. Manuscrito.

Gandarillas A., H.; Salazar V., L.; Sánchez B., L.; Sánchez E., L.; de Zutter, P., 1992. Dios dá el agua ¿qué hacen los proyectos?. Hisbol/PRIV, 250 págs., Bolivia.

González, R., 1992. Patronazgo, legitimización y contenido social en la colonia. El caso del Marquesado de Tojo. En: Instituto de Arte Americano e Investigaciones Estéticas, nº 30, septiembre, Buenos Aires.

Greslau, F.; Dietschy, B.; Gelles, P.; Coolman, B., 1990. AGUA, visión andina y usos campesinos. Hisbol, Breve Biblioteca de bolsillo, 215 págs., La Paz (Bolivia).

Guaman Poma de Ayala, F., 1980. El Primer nueva crónica i buen gobierno. Edición crítica de J. Murra y R. Adorno, Siglo XXI editores SA, 3 tomos, 1175 págs, México.

Helvetas (Asociación Suiza de Asistencia Técnica), 1983. Manual técnico de aprovisionamiento rural de agua. Editado por SKAT (Centro Suizo de Tecnología Aplicada). Edición en español: SEMTA (Servicios Múltiples de Tecnologías Aplicadas - Bolivia), 134 págs., La Paz (Bolivia).

IICA (Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura), 1992. Trabajando con mujeres campesinas en el Noroeste argentino. Aportes al enfoque de género en el desarrollo rural. Coordinación M. Basco, G. Alvarez y M. Foti, 193 págs., Buenos Aires.

Isla, A., 1992. Jujuy en el siglo. Estrategias de investigación. Introducción. En: Sociedad y Articulación en las tierras altas jujeñas. Crisis terminal de un modelo de desarrollo (A. Isla, compilador) : 11 - 40, Buenos Aires.

Ibarra Grasso, D., 1971. Argentina Indígena.

Jaimes Freyre, R., 1915. El Tucumán colonial. Documentos y mapas del Archivo de Indias. Vol. I, Univ. de Tucumán, Buenos Aires.

Jiménez de la Espada, M., 1875. Relaciones geográficas de Indias. Madrid.

Konrad, H. W., 1980. Etnocentrismo tecnológico versus sentido común. En: América Indígena, Vol. XI, Nº 3, julio-noviembre, México.

BIBLIOGRAFIA CONSULTADA

Abán, L., 1982. La Quiaca: sus orígenes y su marcha histórica, 1907. En su 75º Aniversario. Impreso en el Boletín Oficial e Imprenta del Estado de Jujuy, 33 págs, San Salvador de Jujuy.

Abán, L., 1988. Itinerario cronológico de Jujuy (desde 1561 a 1969). Impreso en Talleres Gráficos Gutenberg, 162 págs, San Salvador de Jujuy.

Bernal, I., 1984. Rebeliones indígenas en la Puna. Ed. búsqueda-yuchán, 71 págs. Buenos Aires.

Bernatzik, 1967. Razas y Pueblos del Mundo. Tomo III, Barcelona.

Bidondo, E. A., 1980. Historia de Jujuy, 1535-1950. Editorial Plus Ultra, Colección Historia de Nuestras Provincias, 482 págs, Buenos Aires.

Bratosevich, N., , 1992. Estructura agraria en la región de la Puna. Casabindo 1986-1987. En: Sociedad y articulación en las tierras altas jujeñas (A. Isla, compilador) : 115 - 166, Buenos Aires.

Carrizo, J., 1935. Cancionero Popular de Jujuy, Universidad Nacional de Tucumán:

Consejo Federal de Inversiones (CFI), 1992. Asistencia técnica de lavadores de oro en Jujuy. Boletín CFI, 14 : 18-22, febrero - marzo, Buenos Aires.

Dirección General de Planeamiento Económico y Social, 1986. Síntesis socioeconómica. Gobierno de la Provincia de Jujuy.

Dirección Provincial de Estadísticas y Censos,, 1991. Censo' 91, para darnos cuenta. 41 págs, San Salvador de Jujuy.

Farfán, F., 1989. Epifanio Saravia (en el mástil del canto y la poesía de Santa Catalina). Impreso en Jujuy.

Fidalgo, A., 1988. ¿De quién es la Puna?. Editorial del autor, 117 págs.

Frank, E., 1990. Curso de capacitación 'de clasificadores de fibra de camélidos sudamericanos domésticos. Ficha 1, Programa de ecología regional, UNJu, 37 págs, Jujuy.

- Krapovickas, P.; Castro, A.; Pérez Meroni, M., 1978. La agricultura prehispánica en la Puna. En Actas V Congreso Nacional de Arqueología Argentina, : 139 - 156. San Juan.
- Kulemeyer, J. A.; Kulemeyer, J. J., 1989. Yavi el clima actual e inferencias para la arqueología. En: Cuadernos 1 de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales : 68-80, Univ. Nac. Jujuy.
- Kusch, R., 1973. El pensamiento indígena y popular en América. Editorial ICA, segunda edición. Buenos Aires.
- Lira, J. A., 1944. Diccionario kkechuwa-español. Universidad Nacional de Tucumán, Instituto de Historia, Lingüística y Folklore, Tucumán.
- Lizárraga, R., 1928. Descripción Colonial. Edición de la Biblioteca Argentina, Buenos Aires.
- Magrassi, G., s/f. Relevamiento bibliográfico referido a la Puna de Jujuy. Manuscrito, 3 tomos.
- Martínez, C; Ortea A. M.; Rodríguez Francile, A. M., 1991. Alimentación heredada: una alternativa para el hombre de la Puna. Seminario final, Universidad Nacional de Córdoba, 120 págs.
- Mascitti, V.; Castañera, M., 1991. Avifauna y mastofauna asociada a la cuenca de la Laguna de Pozuelos. En: La reserva de la biósfera Laguna de Pozuelos: un ecosistema pastoril en los Andes Centrales, 51-68, PER-INBIAL UNJu/Argentina.
- Matienzo, J., 1910. Gobierno del Perú. Edición de la Sec. Hist. de la Fac. de Fil. y Letras de la Univ. Nac. de Bs. As., Buenos Aires.
- Paz, G., 1989. Tenencia de tierras y sociedad en la Puna de Jujuy a fines del siglo XIX. En: Cuadernos 1 de la Fac. Hum. y Cs. Soc. de la UNJu : 119-133, Jujuy.
- Ramos, F., 1990. Costumbres, Poemas y Regionalismos. Humahuaca-Jujuy, 103 págs.
- Rabey, M.; Rotondaro, R., 1988. El sistema ambiental Barrancas: Sociedad, Cultura y Tecnología en un pueblo de la Puna. Publicaciones de EIDEA, 3, 22 págs, 6 lám. San Salvador de Jujuy.
- Reboratti, C., 1986. Migración y trabajo estacional en Argentina. En: Se fue a volver. Migraciones temporales en

América latina. PISPAL/CIUDAD/CENEP : 261-281, México.

Rotondaro, R., 1991. Estructura y arquitectura de los asentamientos humanos. En: La reserva de la biósfera Laguna de Pozuelos: un ecosistema pastoril en los Andes Centrales, 69-105, PER-INBIAL UNJu/Argentina.

Rutledge, I., 1992. La rebelión de los campesinos indígenas de las tierras altas del norte argentino, 1872-75. En: Sociedad y Articulación en las tierras altas jujeñas : 237 - 255 (original en 1977: The Journal of Peasant Studies, Vol. 4, N. 2, London).

Serrano, A., 1947. Los aborígenes argentinos. Editorial Nova, Buenos Aires.

Servicio Meteorológico Nacional, 1958. Estadísticas climatológicas 1901-1950. En: Publicación 81, número 1. Ministerio de Aeronáutica, Buenos Aires.

Servicio Meteorológico Nacional, 1980. Estadísticas climatológicas 1951-1960. En: Comando Regiones Aéreas, FAA, Serie B, número 6, sexta edición, Buenos Aires.

Servicio Meteorológico Nacional, 1986. Estadísticas climatológicas 1961-1970. En: Comando de Regiones Aéreas, FAA, Estadística número 36, primera edición, Buenos Aires.

Servicio Meteorológico Nacional, SF. La Quiaca - Precipitación (mm). Form 21-002. Fuerza Aérea Argentina. Comando de Regiones Aéreas.

Servicio Nacional de Agua Potable y Saneamiento Rural, 1981. El agua como factor de vida. Documento técnico nº 5, 86 págs., Buenos Aires.

Servicio Nacional de Agua Potable y Saneamiento Rural, 1982. Propuesta educativa para un programa de eliminación de excreta. Documento técnico nº 6 del Departamento de Promoción Social, 70 págs., Buenos Aires.

Smolla, G., 1967. Epochen der menschlichen Frühzeit. Citado por Narr, K. J., 1991.

Soruco, C., 1989. La economía familiar en el sector andino de la provincia de Jujuy (República Argentina). En: Avances en Investigaciónm., UNSa : 11-35, Salta.

Tecchi, R., 1991. Los ecosistemas Puna y Suni en la cuenca de la Laguna de Pozuelos. En: La reserva de la biósfera Laguna de

Pozuelos: un ecosistema pastoril en Los Andes centrales, compilado por J. García Fernández y R. Tecchi : 9-22, PER-INBIAL UNJu - DRCYT, Argentina.

Wittfogel, K., 1957. Aspectos del desarrollo de las sociedades hidráulicas. En: Simposium sobre civilizaciones de regadío. Estudios Monográficos I : 45 - 54, Unión Panamericana, Washington D.C.

APENDICE

INFORMES SOBRE SITUACION SOCIAL
incluidos en la

Primera Unidad de Relevamiento

MEMORIA TECNICA

del

Programa A P A P C - JUJUY

Noviembre de 1992

CABRERIA

Situación social:

Pequeño paraje, que dispone de edificio escolar de precaria condición y reducidas dimensiones. No hay energía eléctrica, servicio de policía, estafeta ni registro civil. La población nativa habla quechua aunque es frecuente que los niños sólo comprendan este idioma.

Economía: Pequeños sembradíos (haba, papa, maíz, cebolla, lechuga) en los que se practica riego por sistemas de acequias. Cría de ovejas, cabras, llamas y burros. Lavado de oro. Dentro del grupo de población migrante estacionalmente, en algunos casos las mujeres se trasladan con el grupo familiar (zafra, tabaco) pero la mayoría de ellas se queda al cuidado de hijos, rebaños y otras posesiones.

Cabrería forma parte de las mismas tierras que desde El Angosto hasta el Cerro Merco pertenecerían a los descendientes del fundador de la escuela local. Se paga arriendo aunque en los últimos años se han registrado una oposición en toda la zona al ponerse en duda la validez de los títulos de propiedad.

Asistencia sanitaria deficiente (el agente sanitario viene de La Ciénaga cada uno o dos meses). Nutrición deficiente.

El agua para la escuela es traída del río y su consumo se realiza tras ser clorada. Esta última medida no es observada por el resto de la población. Manifiesto interés de los lugareños por contar con agua potable y buena predisposición para colaborar con la mano de obra que requiere la instalación.

CARAHUASI

Situación social:

Comunidad rural constituida por viviendas dispersas, ubicada en el sector suroriental de la cuenca de Pozuelos. En las cercanías de la escuela sólo se encuentra, separada por la ruta, la casa del terrateniente de la zona. Estafeta postal dejó de funcionar en 1989. Capilla medio derrumbada. En la escuela: energía eléctrica por pantalla solar y hornos solares para cocción de agua y alimentos. Albergue con 12 camas-cucheta para 65 niños. Centro de enseñanza equipado y apoyado por la embajada alemana en nuestro país.

Economía: cabras, ovejas y llamas. Pequeñas superficies de cultivo para autoconsumo (cebolla, lechuga, ajo, haba. Gente joven trabaja en la zafra azucarera o en la ciudad. Las mujeres no siempre participan de las migraciones estacionales quedando al cuidado de los bienes familiares. En otros casos prosiguen estudios en Abra Pampa o emigran a otros puntos de la provincia y el país donde también realizan tareas remuneradas (con frecuencia en el servicio doméstico).

Si bien las tierras son fiscales, hay fuertes conflictos entre miembros de la comunidad, personal de la escuela y "el terrateniente" (10.000 hectáreas) que interfieren en el desarrollo de las más diversas actividades públicas (escuela, puesto de salud, estafeta, capilla) y/o privadas (pastoreo, construcción de viviendas).

Puesto de salud sin habilitar por problema de tenencia de tierra. Viene cada mes el agente sanitario de Pan de Azúcar.

En la escuela se han realizado a lo largo del tiempo un número importante de obras relacionadas con la provisión y distribución del agua sin haber llegado a dar solución definitiva a este tema. La población consume agua de río o de pozo. Acequias para riego y una represa para los animales.

CASABINDO

Situación social:

Localidad, de gran importancia en época colonial, actualmente casi despoblada especialmente durante los recesos escolares y fines de semana. Población permanente: unas 15 personas. Iglesia. Escuela de jornada simple con comedor tiene grupo electrógeno que está conectado con algunos domicilios particulares. Hay un centro vecinal cuyo presidente es el líder local y una comisión Pro-Templo. En San Salvador de Jujuy se han conformado un Grupo de Residentes de Casabindo. Por razones económicas los niños no continúan con los estudios al concluir la escuela primaria. Destacamento de policía con radio. No hay estafeta postal. Muchos casos de familias numerosas y madres solteras. Prevalece en número la población femenina, especialmente entre los grupos de edad económicamente activa. Transporte automotor comunica en forma cotidiana con Abra Pampa.

La tierra es fiscal desde 1949. Existen títulos provisorios llamados hijuelas que dan derecho al uso individual (los inmuebles se compran y venden). Tierras planas, aptas para el pastoreo, cercadas por alambrados. Ovejas, cabras, vacunos y llamas. Venta de carne y lana en Abra Pampa. En las quebradas de Sayate (4 horas a pie), Río Negro (6 horas), Potreros (1 hora) y Tarante (1 hora) hay pequeñas superficies cultivadas para consumo familiar con riego permanente: papas, haba, quinua, verdura. Faltan fuentes de trabajo.

Centro de salud sin remedios. El médico viene una vez por mes. Casos de desnutrición. En casos de urgencia se recurre a Abra Pampa.

Deterioro en el cuidado de acequias y riego que tienen una tradición de continuidad en, por lo menos, los últimos 500 años. El agua para consumo de la escuela proviene de una cisterna que tiene problemas de contaminación por falta de mantenimiento adecuado. El pueblo comparte el agua con la escuela. El agua de consumo escolar es clorada o hervida. La población local tiene interés en colaborar con la mano de obra para concretar la obra de agua potable.

CASA BLANCA

Situación social:

Comunidad rural dispersa. Capilla y escuela muy precaria (con un aula y un docente para los siete grados cuyos alumnos provienen de hasta 5 km de distancia) en torno a las cuales no hay viviendas próximas ni otros edificios públicos. Albergue escolar improvisado, (sin camas "duermen en cueros") al igual que las otras dependencias (faltan los vidrios de las ventanas). Carece de energía eléctrica.

Cria de ovejitas y llamas. Las mujeres se encargan habitualmente del pastoreo. Las tierras son fiscales.

No se cuenta con asistencia sanitaria.

El agua de la escuela se obtiene de pozo y el personal informa que previo consumo humano es clorada y hervida. La única letrina se encuentra en mal estado. Se están construyendo dos nuevas letrinas con esfuerzo del centro vecinal que se encuentra interesado en colaborar con la mano de obra del proyecto de agua potable.

CIENEGA GRANDE

Situación social

Poblado de formación reciente (1987). Conglomerado de viviendas. Se habla quechua (y se enseña en la escuela).

Mayoría adepta a la religión evangélica. Representante del lugar en la Comisión Municipal de Cusi Cusi.

Economía: Actividad comercial intensa con otros puntos del país y con poblados vecinos de Bolivia. Cría de cabras, ovejas y llamas. Siembra de habas, papas, cebollas. Artesanías textiles. La mujer tiene en ellas un papel activo, no así en el caso de las funciones religiosas y asuntos de interés común. Las tierras son fiscales.

Enfermedades más frecuentes: diarreas, parasitosis, gripe, respiratorias agudas. Letrinas de precarias condiciones.

Buen conocimiento y manejo de la comunidad del recurso agua en cuanto al uso de acequias para riego. Con frecuencia se usa el agua de río para consumo humano sin cuidado alguno. Intenso trabajo comunitario que se manifiesta en la construcción de edificios públicos. Segura la colaboración de los vecinos al proyecto de agua corriente y potable. Tendrá incidencia favorable en la prevención de enfermedades de origen hídrico de la población escolar, la construcción de viviendas, desarrollo de la vegetación y en actividades económicas.

Casa Colorada

Situación social:

La comunidad está formada por 34 familias que viven en el pequeño poblado (7 familias) y el resto dispersas en distancias de hasta más de 25 km. Los alumnos tienen hasta 6 horas de camino. Muy aislada. Seis familias son antiguos mineros de Pirquitas que han regresado a sus lugar de origen al perder su fuente laboral. Hace 4 años que el camino que une con Rinconada no es reparado por Vialidad por lo que la comunidad se ha organizado para acondicionar un tramo de 15 km. No hay oficinas de registro civil, policía, ni estafeta postal. Gran parte de la población habla tanto quechua como castellano.

Economía: Cría de ganado (ovejas, cabras y llamas). Lana. Lavado de oro. Comercio con La Quiaca y Abra Pampa. Las tierras: son fiscales aunque manejadas como si fueran privadas.

El centro de salud local informa sobre un alto índice de desnutrición infantil. Letrinas de la escuela en estado precario.

El agua que se consume proviene por lo general del río y no reúne las necesarias condiciones de salubridad. La gente del lugar tiene una clara concepción de las características técnicas que debería tener el sistema de agua a implementar en el proyecto fruto de un excelente conocimiento del terreno. Es evidente que se le han dedicado largas horas de reflexión al tema (se han enviado notas solicitando apoyo). La comunidad aguarda disponer de agua corriente en la superficie loteada dado que su falta impide la construcción de viviendas. También se manifiesta temor por el peligro del cólera.

COCHINOCA

Situación social:

Pequeño pueblo, capital del departamento del mismo nombre hasta principios de siglo, de gran relevancia en tiempos de la colonia. Cuenta con ciertos servicios públicos: policía, registro civil, correo, centro de salud, escuela albergue, grupo electrógeno. Dos iglesias. Hay un centro vecinal. Hay niños que prosiguen sus estudios secundarios en Abra Pampa (polo comercial y administrativo) o en San Salvador de Jujuy (donde algunas niñas se desempeñan como empleadas domésticas). No se habla el quechua. Enseñanza escolar de artesanías textiles, técnicas agropecuarias, carpintería. Algunas mujeres tienen un rol gravitante en las estructuras locales de poder.

Economía: ganadería (ovejas, cabras, llamas y vacunos). Venta de lana, cueros y tejidos. Importante desarrollo de la agricultura que en parte se comercializa (pasto llorón, alfalfa, haba, papa, acelga, zanahoria, lechuga, arveja, cebolla). Hay sauces, olmos, cipreses, manzanos, durazneros, rosales; no se observan plantas jóvenes. Huerta comunitaria a la entrada del pueblo. Algunas familias con trabajo estacional en la zafra azucarera.

Hay un terrateniente del lugar que se preocupa por lograr rentabilidad e invierte en tecnología en su propiedad. Es la persona de mayor influencia sobre la población.

Salud: Edificio del centro sanitario amplio y en muy buen estado que es muy limitado en la prestación servicios.

Agua: la escuela tiene una caldera a leña para las duchas. Los varones disponen de 3 duchas, 3 lavamanos, 3 mingitorios y 3 baños con inodoros (para las niñas hay una estructura similar aunque parcialmente fuera de servicio). El tanque y las cañerías están obstruidos. Servicio actual de agua desde 1984 con grifos públicos y particulares. La misma vertiente con división para riego y agua potable. Una represa de 10 x 10 x 2,50 m construida con colaboración de mano de obra por parte del Centro Vecinal. En terrenos no consolidados las acequias se revisten con piedras. La acequia que atravieza el río, cerca del pueblo, ha sido realizada en una comparativamente costosa construcción de hormigón. Las pequeñas huertas son regadas con mangueras desde los grifos públicos lo que a veces es un factor que limita la cantidad de agua disponible para la población. A comienzos de 1992 se agregó cloro al agua de consumo humano pero esto dió lugar a diarreas: se concluyó que el agua del lugar era saludable y que no era conveniente clorarla. El desagüe de los baños de la escuela se realiza a 150 metros, directamente en la calle, en pleno poblado.

EL ANGOSTO

Situación social

Pequeño poblado de estrecha relación (comercio, parentesco) con sus vecinos bolivianos. Horno solar en uso. Se habla quechua.

Economía: prevalecen actividades agrícolas (papa, maíz, trigo, avena y alfalfa) complementadas con las ganaderas (en especial la cría de ovejas). En la economía doméstica la mujer tiene un rol preponderante. En época estival, lavado de oro.

Las tierras que en la década del 40 pasaron a integrar territorio argentino son reclamadas por su antiguo dueño quien a su vez es propietario de la mayor parte de los terrenos situados al oeste de El Angosto los cuales son usados sin percepción de arriendo contrariamente con lo que sucede con la extensa propiedad que se inicia al este y se extiende hacia el sur hasta más allá de Cabrerías. Más del 80% de las familias residentes en El Angosto tienen ingresos por empleo público (escuela, registro civil, policía) y por su trabajo en la zafra azucarera.

La atención médica es insuficiente. Los niños reciben en sus hogares una dieta alimentaria deficiente.

Provisión de agua y letrinas de la escuela no reúnen condiciones de salubridad mínimas.

Contrasta el esmero y capacidad puestos en el desarrollo de sistemas de riego para las plantaciones con falta de esfuerzos en torno al cuidado del agua de consumo humano, especialmente en la escuela. El Centro Vecinal asegura su colaboración con mano de obra para el proyecto. Agua corriente y potable posibilitará desarrollo de huertas para consumo familiar.

LA CIENEGA

Situación social:

Pequeña población muy aislada. No hay almacén. No hay policía y registro civil. Nuevo edificio escolar en construcción (con esfuerzo comunitario) paralizada por falta de materiales. Relación habitual con comunidades próximas de Bolivia. Se habla quechua.

Economía: desarrollo comparativamente importante de la agricultura. Hay un predio donde distintos miembros de la comunidad y la escuela se reparten espacios para el cultivo (maíz, trigo, haba, zanahoria, cebada, lechuga). Pastoreo de cabras, ovejas y llamas en tropas de reducido número. Muchos trabajan en la zafra azucarera. Las mujeres permanecen al cuidado de sus hijos, la hacienda y las chacras y en ocasiones acompañan a su pareja en las migraciones estacionales dejando sus posesiones al cuidado de los parientes. Fuera de la época de siembra, lavado de oro.

La gente del lugar pagaba hasta el año pasado arriendo al terrateniente de la zona pero dejó de hacerlo por considerar ilegítimas las argumentaciones sobre la propiedad de las tierras y excesivas las sumas solicitadas en relación a lo exiguo de la producción.

Hay agente sanitario. No hay remedios y la derivación de enfermos al hospital es prácticamente imposible.

Construcción de represas y acequias para riego. La comunidad cavó dos pozos para una evaluación técnica en el marco del proyecto de agua potable. El agua de la escuela proviene del río y es clorada para el consumo.

LA CRUZ

Situación social

Se trata de un paraje en el cual funciona una escuela de muy precarias condiciones particularmente en lo que atañe a la instalación sanitaria. El régimen alimenticio del conjunto de la población es deficitario.

Economía: basada en la cría de ovejas, cabras y llamas. La mujer tiene participación preponderante en las tareas de pastoreo y la confección de tejidos para la cobertura de las necesidades familiares (en los diversos estadios de producción). Si bien las tierras son fiscales, por su uso se abona un arriendo anual a un terrateniente (según cantidad de animales de que se disponga).

Actividades comunitarias iniciadas en 1992: creación de un Centro Vecinal y construcción de una capilla a iniciativa del único docente.

Hay un manifiesto interés por parte de la comunidad por disponer a potable y existe la resolución de realizar la prestación desinteresada de mano de obra necesaria al proyecto.

LAGUNILLAS DEL FARALLON

Situación social:

Poblado con alto grado de aislamiento a causa de la altura, clima, distancias y radio-comunicación en mal estado. La población local habla quechua y castellano. Católicos y, desde hace poco, algunas familias de evangélicos.

Economía: Llamas, ovejas, cabras. Truchas. Papa y habas para autoconsumo. Tejidos. Oro. Activo intercambio con Bolivia. Tres comercios ofrecen sus escasas mercaderías. Las tierras son fiscales.

Como en otros lugares hay más mujeres que hombres en edad económicamente activa con residencia más o menos estable y con el cuidado de hacienda y cultivo a su cargo.

Edificio escolar, y en particular sus letrinas, se encuentra muy deteriorado. Horno solar en uso.

Agua corriente en la escuela en 1971. El agua de la toma construida en primer término es usada, a veces, para riego y trabajos de construcción. Reiterados emprendimientos en estas dos últimas décadas no han dado solución definitiva a la provisión de agua pese a los esfuerzos comunitarios en este sentido. La gente del lugar se ha unido para completar el camino a Cusi Cusi. Interés manifiesto de la comunidad en colaborar en la optimización del servicio existente.

LOMA BLANCA

Situación social:

Paraje en retroceso poblacional debido a circunstancias negativas de explotaciones mineras (cierre de Mina Pirquitas y otros establecimientos cercanos). Las viviendas reflejan un estado económico crítico. Cuenta con edificio escolar (dispone de paneles solares) y puesto de salud. Almacén.

Economía: Ganadería. Escasos cultivos, pequeño invernadero. Grupos constantes lavan oro en San Pedro. Las tierras son fiscales.

El estado sanitario y nutricional deficientes.

En la escuela: 4 letrinas para alumnos (extremadamente precarias), 1 para maestros. El pozo del cual extrae agua la escuela se encuentra en estado muy deficiente, desprotegido, por lo que el líquido reúne condiciones mínimas de potabilidad. Comunidad y cuerpo docente poco emprendedores, aunque existe antecedente de trabajo conjunto para construcción de invernadero, edificio del puesto de salud. Posibilidad de aporte en mano de obra por parte de los padres de los alumnos. Para riego utilizan pozos y acequias que en algunos casos son pircados.

Misa Runi

Situación social:

Pequeño poblado de fundación reciente (1987) en tierras donadas por un primigenio habitante de la zona. Las casas son de construcción reciente o en marcha. No se dispone de servicios esenciales. Varios hornos solares en uso. Mayoría de religión evangélica. Se habla quechua.

Economía: lavado constante de oro, cría de ovejitas, cabras y llamas. Cultivos diversos en pequeña escala en el fondo de las quebradas regados por acequias. La asociación local de lavadores de oro recibió fondos de la embajada alemana para impulsar extracción de oro.

Si bien las tierras son fiscales, en la práctica se reconocen propietarios con pleno poder de decisión sobre el destino y uso de las mismas.

Las letrinas de la escuela: precarias. Asistencia sanitaria: prácticamente nula. Incremento de los casos de diarrea en los últimos tiempos. El agua para consumo humano es traída en bidones desde un ojo de agua distante 200 metros.

Centro Vecinal muy dinámico con mucho interés en la ejecución de la obra de agua corriente y potable. El cavado de las zanjas destinadas al proyecto APAPC (700 metros de excavación) ya ha sido realizado sin solicitud de retribución alguna a cambio de la labor.

MURAYOC

Situación social:

Comunidad de 34 familias de viviendas dispersas en un radio de más de 6 km. En torno a la escuela sólo se encuentra una capilla, la sala de primeros auxilios y seis viviendas particulares de las cuales sólo una tiene ocupación permanente (la presencia humana coincide sólo con los días de actividad escolar). La escuela, cuyo edificio tiene alumnos que provienen de hasta 35 km, cuenta con paneles solares. Albergue escolar donde duermen hasta 4 niños en una cama. No hay policía ni estafeta postal.

Economía: ovejas, cabras y llamas cuyo pastoreo está principalmente a cargo de mujeres (también colaboran niños y ancianos). Venta de lana y carne en Abra Pampa (a 65 km, "viajes de carne") que es el epicentro de las actividades comerciales de la comunidad. Se practica el ordeño para autoconsumo.

Tenencia de la tierra: si bien las tierras son fiscales, en la práctica tienen "dueños". Las unidades económicas tienen habitualmente unas 200 hectáreas pero pueden llegar hasta un máximo de unas 600.

La atención médica es deficiente. El estado sanitario de la población aparenta ser mejor que el de otras comunidades más alejadas de la cuenca de Fozuelos.

El Centro Vecinal ha cavado recientemente, sin recibir retribución alguna a cambio, una zanja de alrededor de 1 km de largo y un metro de profundidad que se le había requerido para la realización de la obra de agua potable. Este hecho, sumado al pozo excavado en el Ordovícico, demuestra la indudable voluntad de contar con este servicio. Las letrinas de la escuela son precarias e inapropiadas. El agua para consumo humano se extrae del río sin mayores resguardos de salubridad.

OROS

Situación social:

Pequeño paraje con importante éxodo poblacional permanente o temporario. Se habla quechua, en algunos casos con mayor frecuencia que el castellano (incluso entre niños).

Economía: (tabaco, zafra azucarera y trabajos no calificados en la ciudad). Ganadería (ovejas, cabras y llamas), agricultura y lavado de oro son de poca magnitud.

El agente sanitario viene de Timón Cruz los jueves y viernes. Son frecuentes aquí, como en el resto de la región, los casos de madres cuyos maridos están gran parte del año ausentes por razones laborales, las que han sido abandonadas y las solteras. Deficiencias en la nutrición.

El agua de consumo no recibe tratamiento y las letrinas de la escuela, en mal estado, contribuyen a su contaminación. El agua de consumo familiar y para riego se extrae, por lo general, de pozos. Existe un Centro Vecinal con marcadas dificultades de organización.

OROSMAYO

Situación social:

Pequeña comunidad que en los últimos años, tras el cierre de la fuente de trabajo, ha disminuido su gran dependencia de Mina Pirquitas en cuanto a economía y servicios.

Economía: Ovejas, llamas. El pastoreo está generalmente a cargo de las mujeres con colaboración de los niños. Escasa elaboración de textiles artesanales. Pequeñas superficies cultivadas regadas con agua de acequias. Invernadero (lechuga, tomate, remolacha, pimiento, zanahoria, acelga). Consumo de la tola en la escuela, como en otras localidades, favorece desertización. Importante desarrollo de la economía aurífera desde hace, por lo menos, una centuria. Dos empresas con maquinarias modernas absorben unos 15 empleados. Grupos constantes de lavado de oro a escala familiar. Las tierras son fiscales.

La escuela posee, en el interior del edificio, dos letrinas bien instaladas e higienizadas y una pileta para lavar ropa. Afuera hay cuatro precarias letrinas en una misma pequeña construcción de paredes de ladrillos de adobe a las que se ha dado una mano de cal: son dos para niños y dos para niñas. Pozo de agua de la escuela, tipo aljibe, protegido por una construcción de cemento con techo y puerta de chapa de zinc. Cuando funcionaba Mina Pirquitas el agua del río llegaba muy contaminada (situación que persiste, pero en menor grado).

La comunidad consume agua de pozo y agua del río casi indistintamente. Según agente sanitario la población no clora el agua "por falta de tiempo": sólo en los primeros meses después de la llegada del cólera lo hizo casi el 50%. Empresas del lugar y comunidad aseguran contribución a la obra de agua potable que propone nuestro proyecto.

PAICONE

Situación social

Fué importante centro de servicios para una vasta región. Actualmente en paulatino proceso de achicamiento (los loteos realizados sobrepasan las posibilidades de crecimiento de la población) debido al surgimiento del asentamiento de Ciénega Grande y Misa Rumi, sumado a la falta de fuentes de trabajo. Horno solar en uso. Cohesión interna de la comunidad afectada, entre otras cosas por distintas creencias en materia de religión. Se habla quechua.

Actividades económicas: cría de ganado (ovejas, cabras, llamas y gallinas) a lo cual se agrega el cultivo de pequeñas parcelas destinada al uso familiar (papa, haba, maíz, zanahoria) regadas por sistemas de acequias. Mayoría de la población en edad económicamente activa es de sexo femenino. Las tierras son fiscales.

La escuela posee una infraestructura edilicia (baños y cocina) desaprovechada por falta de agua corriente y la que usa es precaria.

La mayor parte de la población consume agua que recoge del río, que también es consumida en forma directa por los animales. Sólo en los meses de crecientes cavan pozos para evitar el consumo del líquido con alto grado de turbiedad (y... "tiene muchos gusanos"). Los cultivos en las partes bajas de las quebradas cuentan con acequias de riego que reflejan un buen aprovechamiento del recurso agua con una tradición en la materia que se remonta a tiempos prehispánicos. Manifiesto apoyo por parte de los vecinos para concretar la obra de agua potable.

SAN FRANCISCO

Situación social

Población dispersa. No forma un conglomerado de viviendas en torno a la escuela.

Economía: actividades ganaderas (coveja, llama). Secundariamente agricultura y lavado constante de oro. Varios grupos organizados, incluyendo una asociación de mujeres, para la producción de artesanías textiles destinada a la venta en distintos mercados del país y el extranjero. Centro de tejeduría artesanal equipado con fondos de Oclade y Misereor. Centro carpintero de fabricación de hornos y calentadores de agua solares equipado con fondos de la embajada alemana en Argentina. Las tierras son fiscales, existiendo personas con pretensiones de propiedad sobre algunas porciones (se suele pagar arriendo).

Instalaciones de la escuela en buen estado. Son evidentes las acciones surgidas desde el cuerpo docente, encabezado por su director, tendientes a lograr un mejor nivel de vida en el ámbito escolar con proyección comunitaria. Atención sanitaria insuficiente.

Canalización del agua y el uso de acequias con tradición centenaria (un canal de más de 200 metros por debajo del lecho actual del río aún cumple con su función original a pesar de su gran antigüedad) Agua de pozo o del río para el consumo familiar.

La comunidad trabaja en forma cohesionada con las autoridades de la escuela posibilitando la realización de obras de uso común (caso del Salón Comunitario y el Puesto de Salud). El cavado de las zanjas destinadas al proyecto APAPC ya ha sido realizado sin solicitud de retribución alguna a cambio de la labor.

Santa Catalina

Situación social

Pueblo cabecera del departamento, con población numéricamente en retroceso y, además, fluctuante (se duplica en verano). Comisión Municipal, policía, escuela, gendarmería, museo, iglesia, antena satelital, estafeta postal, registro civil, cabina pública telefónica.

Economía: importante actividad comercial y empleo público en relación al resto de la zona. Actividad ganadera y en menor medida siembra. Familias con empleo estacional en la zafra azucarera. La situación socioeconómica de la mujer comprende algunas pautas que la diferencian de los patrones de conducta tradicionales que se conservan en mayor medida en las comunidades rurales más pequeñas. Hay dos agentes sanitarios, el médico viene una vez por semana.

Servicio de agua potable domiciliario (\$5,50 mensual por cada una de las 60 conexiones) y a través de grifos públicos especialmente desarrollado en la parte más antigua del pueblo. La población de "Pueblo Nuevo" (sector que ha crecido en los últimos años) aspira a contar con incremento del número de servicios domiciliarios. Dificultades en corte de cañerías por exceso de frío y raíces de árboles. No se presentan dificultades para la mano obra necesaria para los trabajos de agua potable si la asume la Comisión Municipal.

TIOMAYO I, II, III

Situación social:

Comunidad formada por conjuntos de viviendas (dos a cinco) dispersos. La permanencia de la gente en el lugar es estacional. En Tiomayo prácticamente no hay servicios del estado: el empleo público (personal de servicio en la escuela), la actividad comunitaria (Centro Vecinal), la instrucción y la atención sanitaria se centralizan en Loma Blanca. Mayoría de los jefes de familia trabajaba en Mina Firquitas. Se habla quechua.

Economía: cría de llamas, ovejas y chivos. Práctica del pastoreo en distintos pisos ecológicos y por trabajos en localidades cercanas (de mayo a septiembre Tiomayo está prácticamente despoblado) y en esta tarea las mujeres llevan el peso del trabajo en forma casi exclusiva (a lo que se suma las tareas habituales como cría de los hijos, artesanías textiles, etc). Lavan oro en grupos en San Pedro. Las tierras son fiscales.

Se han construido algunas acequias y un bañadero de animales. El agua de consumo familiar proviene de pozos que sólo en el caso de Tiomayo 3 se destaca por su buena construcción. Letrinas precarias y, en varios casos, abandonadas. Lugareños ofrecen su colaboración a través del aporte de mano de obra en la realización del proyecto.

TRES ARBOLITOS

Situación social:

La escuela tiene alumnos de la zona y otros, cuyos padres son originarios del lugar, vienen hasta de Abra Pampa, ciudad con la que está comunicada por servicio diario de transporte colectivo de pasajeros. Faltan fuentes de trabajo. Progresivo despoblamiento. No hay centro vecinal. Proporcionalmente hay muchas personas de edad avanzada.

Economía: cría de cabras y llamas. Venta de carne en Abra Pampa. Siembra de habas, papa y zanahoria. Las tierras son fiscales. Mujeres solas por ocupación temporal de su pareja y madres solteras; conformaron una asociación, proyectan iniciar capacitación en curtido y peletería con el director de la escuela.

El agente sanitario viene desde Abra Pampa y ha logrado que las familias construyan, en su campaña contra el cólera, letrinas.

El agua de río es la única fuente de abastecimiento que es utilizada tanto por humanos como animales. El agua es, a veces, filtrada, a través de una tela para evitar turbiedad. Muchos retaceos por parte de la población para clorar el agua. En verano el río se seca.

La comunidad ha manifestado mucho interés en la obtención del servicio de agua potable y está dispuesta a aportar con la mano de obra necesaria a tal fin.

YAVI CHICO

Situación social:

Pequeño poblado próximo a la frontera con Bolivia. Pertenece a la zona de la Puna denominada "faja óptima" para la agricultura. Depende administrativamente de la Comisión Municipal de Yavi cuya presidente es una mujer de Yavi Chico. Hay centro vecinal. La mayoría de las personas sólo habla castellano.

Economía: Importante desarrollo de la agricultura (alfalfa, pasto llorón, maíz, trigo, lechuga, habas, papas, cebollas, zanahorias) con uso comunitario de acequias (primeros antecedentes tienen un milenio de antigüedad). Manzanos, olmos, sauces, eucaliptus. Cría de ganado (ovejas, cabras, vacunos y burros). Dominio de diferentes pisos ecológicos verticales. Algunas familias con trabajo estacional en la zafra azucarera y otras en la vendimia cuyana. Comercio con La Quiaca y Villazón (Bolivia) y, en menor medida, con Yavi y parajes vecinos. Artesanías textiles especialmente para cubrir necesidades propias pero en parte también se comercializan. La mujer tiene un rol protagónico en todas las actividades económicas y comunitarias. La mayor parte de las tierras son fiscales pero se arriendan, compran y venden.

Centro Sanitario de reciente construcción. A principios de año ha habido un caso de cólera lo que ha provocado un estado de alerta en la región y en las autoridades. Ello permite que aquí se cumplan en mucho mayor grado que en otras comunidades con las medidas preventivas en cuanto a potabilización del agua de consumo humano. Frecuentes diarreas. Problemas de alcoholismo, especialmente entre los hombres.

Escuela con letrinas en estado precario. El agua es conducida de una vertiente a cámaras, luego llega a un depósito y de allí es bombeada para la escuela y el centro de salud (también poseen energía eléctrica generada en La Quiaca). La comunidad se provee agua del río conducida a través de acequias y de pozos tanto para consumo personal como para riego. La comunidad tiene gran interés en contar con agua potable y está decidida a apoyar con la provisión de mano de obra que requiere la instalación del servicio.

CATALOGADO

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES
BIBLIOTECA
